

راهنمای کامل انگلیسی تخصصی دندانپزشکی

شامل: ترجمه‌ی کامل و سلیس مطالب کتاب درسی

پاسخ تشریحی سؤالات هر فصل

مترجم: روزبه رضایی



نشر دی‌نگار

سرشناسه: رضایی، روزبه، ۱۳۳۶ -

عنوان و نام پدیدآور: راهنمای کامل انگلیسی تخصصی دندانپزشکی. شامل ترجمه کامل و سلیس مطالب کتاب درسی پاسخ تشریحی تمرین‌های هر فصل / مترجم: روزبه رضایی. مشخصات نشر: تهران: دی‌نگار، ۱۳۹۳
مشخصات ظاهری: ۴۷۲ ص.: مصور، جدول.

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

ISBN: 978-600-7478-02-8

یادداشت: الف) کتاب حاضر راهنمایی بر کتاب «English for the students of dentistry, c2009» «راهنمای کامل زبان تخصصی دندانپزشکی» نوشته محمد حسن تحریریان و فرشته محرابی از انتشارات سمت است. ب) چاپ قبلی: دانش بهیمن، ۱۳۹۱. ج) واژه‌نامه

د) دیگر راهنمای کامل زبان تخصصی دندانپزشکی. موضوع: الف) زبان انگلیسی - کتاب‌های قرائت - دندانپزشکی. ب) زبان انگلیسی - کتاب‌های درسی برای خارجیان - فارسی. ج) کتاب‌های قرائت (دانشگاهی).
شماره افزوده: تحریریان، محمد حسن، ۱۳۳۷ - راهنمای کامل زبان تخصصی دندانپزشکی
شناسه افزوده: راهنمای کامل زبان تخصصی دندانپزشکی

رده‌بندی کنگر: ۱۳۹۳ ت ۱۱۳۷/۳۳۳۴ PE

رده بندی دیویی:

شماره کتابشناسی ملی:



مرکز بخش: تهران: خیابان انقلاب، درب اصلی دانشگاه تهران، پاساژ فروزنده، واحد ۳۲۸،

تلفن: ۶۶۴۸۷۰۹۰ - ۶۶۴۸۷۰۹۱

شماره کتابفروشی دی.

عنوان کتاب: راهنمای کامل انگلیسی تخصصی دندانپزشکی

مترجم: روزبه رضایی

ناشر: دی‌نگار

نوبت چاپ: دوم (اول ناشر)

سال چاپ: ۱۳۹۳

تیراژ: ۱۰۰ نسخه

قیمت: ۲۰۰۰۰ ریال

صفحه آرا: فریده نادری

ناظر چاپ: علی نادری

چاپخانه و صحافی: احیاء پژوهاک اندیشه

لیتوگرافی: نوربخش

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۴۷۸-۰۲-۸

ISBN: 978-600-7478-02-8

«حق چاپ و نشر برای انتشارات دی‌نگار محفوظ است و هرگونه نسخه‌برداری از آن پیگرد قانونی دارد.»

سخن مترجم

گماندن متون تخصصی انگلیسی در دروس دانشگاهی تمام رشته‌های تحصیلی، ضرورتی اساسی است، زیرا دانشجویان در هنگام تحصیل و پس از فارغ شدن از دانشگاه با آشنایی بیشتر با زبان انگلیسی، در بهره‌برداری از متون تخصصی تواناتر شده و می‌توانند به راحتی از متون خارجی رشته‌ی خود استفاده نموده و از این طریق دانش خود را توسعه دهند.

در تهیه‌ی این کتاب، تلاش بر آن بوده تا با احساس حداکثر مسئولیت و تعهد، متون و تمرین‌های کتاب با دقت و روانی به فارسی برگردانده شود و برای تمام اصطلاحات و واژه‌های تخصصی توضیحات لازم ارائه گردد تا دانشجویان بتوانند بیشتر به این کتاب را از دست ببرند.

با امید به اینکه ترجمه‌ی این کتاب در دست‌یافتن به هدف خود که کمک به دانشجویان در استفاده و بهره‌برداری از متون تخصصی زبان انگلیسی و گسترش دیدگاه‌های آنان است مؤثر واقع گردد.

در پایان از زحمات بی‌دریغ همسر «شیرین» و به این مسیر را برایم هموار ساخت و همه‌ی کسانی که مرا در تهیه و تدوین این کتاب یاری رسانند سپاسگزار می‌نمایم.

روزبه رضایی

فهرست مطالب

۷	فصل اول: شرح دندان‌ها
۱۹	فصل دوم: شیم غشای پوششی دندان
۲۹	فصل سوم: عوامل که به تخریب دندانپزشکی اثرگذار هستند
۳۹	فصل چهارم: شناخت درمان‌های دندانپزشکی
۵۱	فصل پنجم: تأثیرات محتویات دندان‌ها بر شمارش باکتری‌های بزاق
۶۱	فصل ششم: نقش خمیردندان در پیشگیری از دندان‌ها
۷۳	فصل هفتم: درد صورت: آیا از علایم آغازین بیماری سیستم اسباب مرکزی است؟
۸۳	فصل هشتم: دندان قروچه
۹۵	فصل نهم: اثرات بیماری زیاده‌روی در خوردن بر اجزای شیمیایی دهان
۱۰۵	فصل دهم: طب دهانی در محک تجربه‌ی دردهای دهانی و صورت
۱۱۷	فصل یازدهم: اخلاقیات و خارج ساختن آلیاژ دندانی
۱۲۷	فصل دوازدهم: دوره‌ی تغییر رنگ دندان پس از سفید کردن
۱۳۵	فصل سیزدهم: استفاده از ساعت شکر در آموزش بهداشت دندان
۱۴۵	فصل چهاردهم: بررسی تحرکات بیماری بافت نگهدارنده‌ی دندان
۱۵۵	فصل پانزدهم: درمان حذاقلی ضایعات پوسیده‌ی دندان‌ها
۱۶۵	فصل شانزدهم: تشخیص بیماری‌های بافت پوششی دندان
۱۷۵	فصل هفدهم: شناسایی افراد با خطر ریسک بالا برای ابتلا به بیماری بافت پوششی دندان
۱۸۷	فصل هجدهم: بیماری بافت پوششی دندان در اشخاص درمان نشده
۱۹۵	فصل نوزدهم: سلامتی لثه و ظهور التهاب آن در دوران بلوغ
۲۰۵	فصل بیستم: ایمپلنت‌های دندانی برای بیماران بافت نگهدارنده‌ی دندان

۲۱۵	فصل بیست و یکم : خمیر و گرد دندان ضد پلاک: وضعیت کنونی
۲۲۵	فصل بیست و دوم : بیرون آوردن کل جرم‌ها: هدفی نائل شدنی
۲۳۷	فصل بیست و سوم : عوامل تأثیرگذار بر درمان به روش ارتودنسی
۲۴۵	فصل بیست و چهارم : دوره‌ی معالجه‌ی ارتودنسی با یا بدون کشیدن دندان
۲۵۵	فصل بیست و پنجم : براکت سرعتی طرح خود - بست
۲۶۵	فصل بیست و ششم : اطمینان از کیفیت در ارتودنسی
۲۷۵	فصل بیست و هفتم : سازگاری سرامیک و فلز
۲۸۵	فصل بیست و هشتم : آتل درمانی در معالجه‌ی بیماران فاقد دندان
۲۹۵	فصل بیست و نهم : قدرت گاز زدن و نیروی جویدن در دارندگان دندان‌های مصنوعی کامل
۳۰۵	فصل سی‌ام : سایش براد مصرفی در دندانپزشکی
۳۱۵	فصل سی و یکم : ترتیب رسیدن به مکانیزم سرامیک‌های دندانپزشکی
۳۲۳	فصل سی و دوم : استنشاق ذرات ریز گام بیرون آوردن مواد ترمیمی آمالگام
۳۳۱	فصل سی و سوم : منجلاب تحریک پزشکی و مالیات‌های حرفه‌ای متخصصان ارتودنسی
۳۴۱	فصل سی و چهارم : شاخص‌های روان‌ناس مرتبط با رضایت بیماران دارای دندان‌های مصنوعی کامل
۳۵۱	فصل سی و پنجم : مدیریت کردن بیمارانی که نسبت به انرژی تشعشعی قرار می‌گیرند
۳۶۳	فصل سی و ششم : مواد و روش‌های پرتونگاری از دندان‌ها
۳۷۳	فصل سی و هفتم : اندازه‌گیری اتلاف استخوان لانه دندانی
۳۸۳	فصل سی و هشتم : کاربردهای حرارت‌نگار الکترونیکی
۳۹۵	فصل سی و نهم : اشعه‌ی لیزر در دندانپزشکی
۴۰۵	فصل چهلم : معالجه‌ی ناهنجاری‌های اسکلتی جفت نشدن دندان‌های قدامی
۴۱۵	فصل چهل و یکم : شیمی درمانی شرط یک درمان عملی برای بافت اطراف دندان
۴۲۵	فصل چهل و دوم : میکروپزشناسی در تشخیص و درمان التهاب شدید بافت نگهدارنده‌ی دندان
۴۳۷	فصل چهل و سوم : آزمون کودکان ترسو و بی‌جهت هراسان
۴۴۷	فصل چهل و چهارم : درمان دندان‌های کودکان ناسازگار
۴۵۵	فصل چهل و پنجم : بیمار سرطانی در طب اطفال
۴۶۵	فصل چهل و ششم : بیمار پیوند قلبی در طب اطفال